

8 rue Boyer M° Gambetta

Point Relais: L'ESAT 42 rue des Panovaux M° Ménilmontant

atmenil@gmail.com artistesdemenilmontant.org

Retrouvez-nous sur





30/09/18

14h - 20h (nocturne le 28 jusqu'à 22h)























7 rue de Mont-Louis Vents d'Anges **POLSKA** sculpture, écriture

06 84 19 14 88 polskapolska@free.fr **PASSANTE PENSANTE**

photographie 06 19 96 47 04 passante.pensante.canalblog.com Alain BRUHL collage 06 84 19 14 88

al2bru@orange.fr photographie

06 27 23 30 98 www.instagram.com//mwlc

Ulrike KLETT

photo argentique 06 60 33 64 23 hikaphoto@yahoo.fr **PIKAZ**

Collage 06 84 19 14 88

31 passage de Ménilmontant **ATELIERS DU CHAUDRON**

k masques et marionnettes, papier, tissu 01 43 61 17 17

> www.ateliersduchaudron.net **Adine SAGALYN**

& Annik HÉMERY Photos et Textes

0674077064 www.adinesagalyn.com

156 rue Oberkampf **Michel CLAVE** peinture

01 40 21 09 42 www.michelclave.com

27 rue de Ménilmontant Boutique Capitaine Smoke

Véronique WÜRMLI-BAUDOT photographie sous-marine 06 18 04 18 18

veronique.wurmli-baudot@sfr.fr

I rue Francis Picabia Galerie des AAB Florence LE VAN

collage 07 69 33 48 81 http://ateliers-artistes-belle ville.fr/artiste/florence-le-van/

18 rue de Tourtille **Catherine RAUSCHER**

peinture, gravure 06 72 23 68 47 cath.rauscher@yahoo.fr

39 rue de Tourtille Citoyennes Ineterculturelles - CIP 20

Miho HIRAKAWA

peinture à l'huile et pastel 06 52 30 13 56 mihohirakawa.moz@gmail.com 44 rue de Tourtille **ARACANTHE** association d'expressionS artistiqueS

Caresse ou Prédation - Chapitre 1 mixte 07 54 82 35 89 www.aracanthe.org **Zoé STARK**

Mirella ROSNER politechniqueS 06 86 60 93 33 www.zoe-stark.com

4 rue d'Eupatoria Crypte église N. D. de Ménilmontant

EMA peinture . 06 14 16 90 46 Ema.courtois@yahoo.com **Michel JOUANNIN** modelage,taille directe 06 30 08 86 49 michel.jouannin@orange.fr Louis TRANCHINSU photographie 06 75 25 65 03 loutitran@orange.fr Yuriko YAMAÜCHI peinture 07 68 60 18 23

36 rue de Ménilmontant **Judith FARRO**

peinture 06 67 56 47 84 judithfarro@wanadoo.fr

www.yurikoyamauchi.com

14 rue des Panoyaux

Lou Pascalou **Annie ALBERT**

pastel . 06 86 16 93 03 www.anniealbert.com

17 Cité du Labyrinthe **Shin SHIMIZU** peinture 01 43 66 95 83 shinshimizu.com

43 rue des Panoyaux Les Noyaux

Marie-france VASSEL peinture . 06 21 46 17 67 vassel.marie-france@neuf.fr **Pascal GUICHARD** assemblages en boîtes 06 60 70 35 85 pascalmcguich@gmail.com

43 rue des Panoyaux Accorderie du Grand Belleville

PLASTICIENS ACCORDEURS DE BELLEVILLE

peinture, sculpture, gravure, photo.... 07 69 09 03 55 belleville@accorderie.fr

43 rue des Panoyaux **Marie DROUOT** 占 céramique

06 61 21 58 26 ceramique-mariedrouot.fr Atelier 4008

5 Maryam SHAMS dessin, peinture 06 03 29 33 68 www.maryamshams.com 40 rue des Panoyaux

Reynald DEROCHE dessin 06 28 04 30 29 reynald.deroche@wanadoo.fr **Christine NOEL** photographie en N&B 06 09 13 63 88 www.christinenoel.com **Nicole SALVAT** photographie 06 12 34 24 40

http://www.photosalvat.com/

Catherine SOQUES peinture 06 40 13 80 47 roseedujour@hotmail.fr

44 rue des Panoyaux **PÔLE ARTISTIQUE ESAT MÉNILMONTANT**

5 céramique, poterie 01 47 97 47 49 esatmenilmontant.com

52 rue des Panoyaux **PÔLE ARTISTIQUE ESAT MÉNILMONTANT**

peinture, peinture sur soie 01 47 97 47 49 esatmenilmontant.com

51 rue des Panoyaux

Collège Robert Doisneau Chloé JOLY huile

> 06 61 44 30 39 https://artnecdotique.tumblr.com/ **Marie DESFORGE** peinture

06 62 12 55 16 desforge.marie@gmail.com **Elodi NIESEL** sculpture céramique

06 06 59 91 76 lesein.nicole@bbox.fr

3 place Henri Matisse (rue Soleillet) **Anne SPICAS** peinture, poésie 06 84 40 28 81 annespicas.artmajeur.com

22 rue Soleillet 49 rue des partants La Manufacture

> Werner & Brigitte RITTER peinture, gravure 01 43 66 25 91 www.werner-ritter-1933.ch

51 avenue Gambetta Bar à dégustation Court Circuit Julia KEIKO tsujii peinture, dessin . 06 07 27 09 94 julia-keiko@hotmail.fr

12 rue Lisfranc ler étage **Brigitte GUEYRAUD** huile 06 60 67 71 58 Gueyraud.com

3 rue Groupe Manouchian **Michel-Yves GIRARD** sculpture 01 40 30 38 21 artotal.com

5-7 Rue Henri Poincaré Théâtre du Chaos

Patricia SEGOND DEMURTAS peinture b 06 62 06 15 35

Ghislaine GUÉRIN encre, huile 06 70 98 54 65 www.ghislaineguerin.fr François-Xavier ESAMBERT aquarelle, carnets de voyage 06 03 91 15 39 fxesambert.com

6 rue Saint Fargeau **ATELIER SAINT FARGEAU Association CHAP Francine AUVROUIN Marion EXPERT** Audrey FONTAINE Clara HARBADI **Barbara PETIT** dessin, peinture, sculpture 01 43 61 11 21 www.ateliersaintfargeau.com

140 rue de Belleville Laetitia LESAFFRE photographie et peinture 06 03 78 37 31 http://www.laetitialesaffre.com

5 rue Lassus Le Lescot Joêl DUPRAT peinture, dessin 06 37 97 80 64 www.joelduprat.com **Sylvie TOUZERY**

peinture 06 03 55 09 30 www.s-touzery.com

7 rue Constant Berthaut **Anne BOILLE** peinture sur plexiglas 06 72 01 40 93

anneboille@hotmail.com 109 rue de Belleville Restaurant Mesopotamia

> Pasqui R Aquarelle, encres, peinture vitrail 06 24 24 89 94 imagomonde@yahoo.fr

46 -50 rue des Rigoles La Ressource de Belleville LYALKELE Sculpture en tissus 06 51 34 79 47

www.lyalkele.com 20 rue de Pixérecourt

Cerce Collectif Alessandra LANEVE peinture, calligraphie japonaise 06 73 60 52 10 https://alessandra-laneve.com Patrick LAURIN peinture, dessin, monotype 06 64 83 25 54

https://patrick-laurin.org https://cerce-collectif.org

32 108 rue de Ménilmontant Le P'Tit Bistrot

Emmanuèle LAGRANGE encre de Chine

06 85 65 01 12 https://emmanuelelagrange. wixsite.com/monsite

20 rue du Retrait Association le Ratrait Mercedes URIBE peinture, estampe, sculpture 06 81 44 24 59 http://mercedesuribe. wix. com/mercedes-uribe François DUBOIS céramique 06 62 43 99 71 duboisfrancois3369@neuf.fr **Reine ROMAN** photographie

17 rue du Retrait Isa BELLEM sculpture sur bois 06 49 70 54 91 isa.bellemsculpture@gmail.com **SAULEE** sculpture en rotin et osier 06 61 54 41 73 saulee.fr

photographie@reine-roman.net

15 rue du retrait Chapelle - Théâtre de Ménilmontant **Association le Ratrait** Simon CARLONI

peinture et street art 06 28 84 39 00 simon.carloni@gmail.com Micheline GROPMAN peinture

06 63 07 74 52 mgropman@hotmail.fr Valerio LEONI

peinture, dessin 06 51 72 56 64 valerio.leoni@free.fr los VERHEUGEN

peinture 06 26 51 47 70

www.josverheugen.com **Robert ZYTYNSKI** peinture

06 14 58 48 05 robert.zytynski@gmail.com

4 rue d'Annam Centre social CAF Annam

ARTISTES DU CENTRE

5 peinture, dessin 01 45 71 23 55 01 47 97 89 19

Fikratt ACHRAF céramique, argile cuite...

06 33 01 23 83 http://www.fikratt.book.fr **Gérard LEBEAUX**

vitrail 06 80 06 06 17

Facebook "Vitrailliste"
Céline FRANÇOIS dessin, peinture

06 64 38 48 40 fceline I 3@gmail.com **Dominique PILET**

céramique

06 07 08 68 89 dopilet@orange.fr **Mireille PONCE**

sculpture d'après modèle 06 37 15 46 74

mireilleponce.tumblr.com GAYDA

peinture 06 11 37 79 81 https://www.elenagayda.com Cécile BOSSU

peinture technique mixte 06 16 91 87 59 bossucec.jimdo.com

15 bis rue Villiers de l'Isle Adam Centre social CAF Annam

Frédérique HATIER peinture, collage

06 88 58 53 02 Jenö-Pàl LENGYEL

peinture, collage 06 28 04 43 96

www.lengyeljeno.com

Manolo MONMAR peinture, dessin 07 68 88 01 98 mmonmar@gmail.com

30 rue Villiers de l'Ile Adam Le Comptoir

b Brigitte LAGOUTTE

peinture, dessin, poésie 06 68 15 11 68 br.lagoutte@free.fr

II rue Orfila **Marie DENIZOT** encres, poésie, musique 06 33 67 86 15 www.maried.sitew.fr

2 rue Boyer Association Arts Plus

Evelyne SMOLARSKI

peinture, dessin 06 29 77 13 80 evelynesmolarski.wixsite. com/peintures

4 rue Boyer Gerda ADELSKI gravure

06 86 43 00 83 gerda-adelski.fr **Pascale CONVERT**

laque contemporaine

06 07 11 10 88 www.convert-laque.odexpo.com Yvonne ORSINI

gravure yvonne.orsini@laposte.net

4 bis rue Boyer Annette JALILOVA

sculpture **5** 06 60 67 75 89

Raza HAMMADI dessin, encre, peinture 06 98 88 63 62

rrazak.hammadi@gmail.com **Olivier VANCAYZEELE**

5 peinture, photographie 06 89 75 90 48 vczolivier@yahoo.fr **GEFFARD**

> aguarelle, huile www.geffard.com **Muriel DUMOULIN**

sculpture 06 78 12 19 81 www.muriel-dumoulin.com José ESCRICHE

encre de Chine, aquarelle

06 51 96 95 22 www.escriche.fr

Anais F

acrylique sur toile/bois 06 30 61 10 01 anaisfromentiere.wordpress.com

6 bis rue Boyer **DAKKIS** sculpture 06 62 29 27 36 dakkis.com **TAUBAN** pastel 06 71 05 34 82 www.tauban.fr

8 rue Boyer Ménil'®

Tanya ANGELOVA mixte/contemporaine

06 79 68 68 73 www.angelova.odexpo.com Servane CAYEUX peinture à l'huile 06 71 77 47 17

www.servanecayeux.com

Clem LETRUSKO installation video 06 81 21 00 72 peintures Claude DE LUCA

Acrylique 06 87 14 48 31 http://www.claudiodeluca.com/ CLAUDE_DELUCA_2018.pdf **RUNAMOK** encres, pastel, acrylique 06 17 15 49 58

www.runamok.fr **Dominique TALEGHANI** collages cartographiques 06 10 83 38 82 www.dominiquetaleghani.com

45 19-21 rue Boyer La Bellevilloise LY-ROSE dessin, peinture 06 11 37 79 81 https://www.art-ly-rose.com/ Franck BERTRAN peinture 06 01 15 06 81

franck.bertran@club-internet.fr

27 rue Boyer INECAT

Institut National d'Expression, de Création, d'Art-Thérapie BORDERLINE Expositions, Performances, Installations, Concerts, Spec

tacles (voir programme) 01 46 36 12 12 edithviarme I @gmail.com

8 rue Juillet

Atelier des Amandiers peinture, estampe, sculpture, carnets de voyage Traute SCHMALJOHANN 01 44 62 73 67

Claire ARCHENAULT 06 78 92 74 80 **Dominique DAVAL** 06 17 31 67 49 **Thomas OEHM** 06 95 14 98 74 http://atamandiers.blogspot.com/

52 rue de la Bidassoa Restaurant Le Jardin **Marité FOURNIER** gravure sur métal 06 79 24 43 30 four.mat41@gmail.com

9 rue Sorbier Restaurant Quartier Général peinture, technique mixte 06 11 29 04 64 www.lesurmarinapeintures. blogspot

9 rue Sorbier Restaurant Madhupur **Corinne DEBONNIÈRE** peinture 06 03 99 15 72 https://cdebonniere.wix

site. com/mon-site 6 rue Sorbier

Restaurant Le lieu dit (de 16h à 00h)

peinture 06 28 25 39 43 christine-pastor-peintre.com

Christine PASTOR

JAIDESS.NOUSS peinture 06 81 64 74 52 facebook.com/jaidess.nouss **Nayla HANNA**

Dessin-Peinture 06 07 93 41 91

www.artmajeur.com/hnayla2010

4 rue Sorbier Atelier Peindre en Vérité

Mireille WEINLAND arts plastiques 06 89 91 21 79 miesperancew@orange.fr Isabelle LANGLOIS peinture /Expressionnisme

abstrait 06 71 09 72 84 il.public@hotmail.fr

70 rue de Ménilmontant **Caroline BOUYER** 5 gravure 06 20 13 96 45 www.carolinebouyer.fr

84 rue de Ménilmontant AIM BOO

mixte, numérique et néon 06 98 88 82 27 www.aimboo.fr

105 rue de Ménilmontant **Emmanuelle ANGOT** 🖒 céramique 06 89 99 87 67 www.emmanuelleangot.com

30 rue Henri Chevreau **Daniel BARACHE** peinture et terre cuite 01 43 66 32 48 dbarache@wanadoo.fr

21 rue de La Mare Mobilhome

Sandrine BOUTTÉ sculpture 06 62 63 86 00 www.sandrineboutte.com

Monica PICHLER peinture 06 62 63 86 00 www.monikapichler.at

46 rue de la Mare

Michèle FORGUES illustrations 06 62 24 16 71 www.micheleforgues.com

82 rue des Cascades Atelier Galerie Claire Coutelle **Claire COUTELLE** peinture 06 13 56 66 32

clairecoutelle@neuf.fr





Ménilmontant - Couronnes - Belleville -Père Lachaise - Gambetta - Philippe Auguste -Porte de Bagnolet - Pelleport - Saint Fargeau -Jourdain - Porte des Lilas - Pyrenées





26 - 57 - 60 - 61 - 69 - 76 - 96



ТЗЬ





A cteurs de nos 27 ans

R enouvelons nos PO pour un futur

Tout en gardant nos valeurs

naugurons de nouveaux évènements

S ouhaitons du partage

Travaillons vers un seul but

E t surtout

S olidairement

D ans la création

E ncourageons

M ultiplions

E nvolons-nous

N onobstant les crises

maginons la vie

L a liberté

Maximum d'énergie vitale

Ouvrons encore et encore nos ateliers

Nourrissons l'imaginaire

T endons vers l'absolu

A vançons, innovons

N e désirons qu'une voie

Tenir le cap de nos envies

Muriel Dumoulin Présidente des Artistes de Ménilmontant



Les Artistes de Ménilmontant en plus de promouvoir leur art, souhaitent aussi continuer leur démarche de réflexion, d'échanges et d'insertion au sein de leur quartier.

Cette année nous avons transformé un passage entre la rue Sorbier et la rue de la Bidassoa : la VOIE COLORÉE est le lien entre plusieurs écoles.

Peinture réalisée par les Artistes des ADM ainsi que des personnes de l'ESAT et des enfants du quartier.











Également, plusieurs fresques de la *rue du Retrait* on été réalisées par nos artistes qui ont donné une nouvelle vie à cette rue.









Les Artistes de Ménilmontant programment tout au long de l'année des événements artistiques dans leur Galerie Ménil'®, 8 rue Boyer. Elle sera le point de rendez-vous incontournable des journées Portes-Ouvertes où chaque artiste participant révèle son talent sur un carré 30 x 30 ; ainsi que des Art à Poster (créations originales) et des books qui invitent le public à faire leur choix.



Les books et les *Art à Poster* seront aussi disponibles au point info de l' ESAT, **40** rue des **Panoyaux**





Les Souffleurs d'Images Le CRTH permet aux visiteurs aveugles et malvoyants d'accéder aux offres culturelles grâce aux Souffleurs d'Images. Le concept : des étudiants en art accompagnent gratuitement les visiteurs pour leur souffler à l'oreille ce qui leur est invisible. Vite ! contactez les pour réserver votre visite aux Portes Ouvertes. Plus de renseignement sur www.crth.org, à souffleursdimages@crth.org ou au 01 42 74 17 87

PROGRAMME

IEU 27 - VEN 28 - SAM 29 - DIM 30 SEPT

LECTURE POÉTIQUE (tous les jours)

18h30 le jeudi

Atelier N°32 - P'Tit Bistrot, 108 rue de Ménilmontant

FIN DE DEBANDADE

Balade histoires et fables de protestation. Le Bread & Puppet Theater

Jeudi 29: cour du Chaudron Lavoir - 6 square Amicie Lebaudy Vendredi 28: place Sorbier place Martin Nadaud

I8h

19h 13h30

Samedi 29: place Sorbier place Martin Nadaud 14h30

Dimanche 30 : place Sorbier 16h

place Martin Nadaud

Ateliers expérientiels en Médiation artistique (entre 10 min et 1 h) Approches artistiques variées selon les ateliers : Arts plastiques, Corps mouvement, conte, terre, etc.

Tout public enfants et adultes

Entrée libre- Inscription préalable sur www.inecat.org dans la

rubrique Portes ouvertes

Atelier N°46 - INECAT - 27 rue Boyer

JEUDI 27

Scène ouverte - picnic à partager Atelier N°8 - 44 rue de Tourtille - ARACANTHE

VENDREDI 28 SEPTEMBRE

20h30 Waterfall, performance live art de Kalinka Prates durée 30 min Atelier N°8 - 44 rue de Tourtille - ARACANTHE

SAMEDI 29 SEPT

Présentation-débat sur la future exposition collective pour le Centenaire de l'Armistice de 1918. Restaurant Le Lieu Dit, 6 rue Sorbier

lecture de textes poétiques

Atelier N°38 - Le Comptoir - 30 rue Villiers de l'Île Adam

20h Musique et Poésie (Henri Michaux) Le souffle de Balamulte Duo: Alain BRÜHL et Marc GUILLÉROT, voix, saxophones et objets sonores

Atelier N°I - 7 rue de Mont-Louis - Vents d'Anges

SAM 29 - DIM 30 SEPT

20h & À Quatre mains sur un fil

21h performance de Zoé Besmond et Zoé Stark, un récital de poèmes, un concert de couleurs

Atelier N°8 - 44 rue de Tourtille - ARACANTHE

DIMANCHE 30 SEPT

Improvisation poétique. Trio: Akié KAKEHI voix - POLSKA écritures - Alain BRÜHL, saxophones Atelier N°I - 7 rue de Mont-Louis - Vents d'Anges

LUNDI I OCTOBRE

soirée Réunion d'information sur la Médiation artistique et l'Art-thérapie. Atelier N°45 - INECAT - 27 rue Boyer

DIMANCHE 7 OCTOBRE

20h30 Spectacle organisé par l'association le Ratrait

Pour plus de détails : http://leratrait.org/

Entrée libre - Réservation : resa@leratrait.org - 01 46 36 70 60 Atelier N°35 - Théâtre de Ménilmontant - 15 rue du Retrait

D'autres surprises attendent être apportées au programme. Nous vous invitons à consulter : artistes de menilmontant.org facebook.com/atmenil20117 instagram.com/artistes_de_menilmontant/

NOS PARTENAIRES

RATP

Depuis trois ans déjà la RATP nous accueille dans les bus 26, 60, 69, 96 et 64 annonçant nos Portes Ouvertes. Nous les remercions chaleureusement de leur soutien.

CENTRE SOCIAL ANNAM: LA CAF

4 bis rue d'Annam - Paris XXe

LE GÉANT DES BEAUX ARTS

Fournitures pour artistes - www.geant-beaux-arts.fr 166 rue de la Roquette - Paris XIe

ART ET THERAPIE/INECAT

Institut National d'Expression, de Création, d'Art et Thérapie Formations de Médiateur artistique dans la relation d'aide, d'Art-thérapeute, de Coach par les Arts. 27 rue Boyer - Paris XX^e http://www.inecat.org

ATELIERS DU CHAUDRON

Théâtre - tous publics - 31 passage de Ménilmontant 01 43 61 17 17 - www.ateliersduchaudron.net

IOOP STOOP

Produits pour l'estampe. 12 rue Le Brun 75013 Paris 01 55 43 89 95 - www.joopstoop.com

ASSOCIATION LE RaTRAIT

Depuis 19 ans l'Association le Ratrait propose des activités artistiques et culturelles, en entrée libre, dans plusieurs lieux de la rue et dans la rue du Retrait même. 20 rue du Retrait, Paris XXe 01 46 36 70 60 - www.leratrait.org

DECOR+

Peinture Bricolage Décoration I place des Fêtes - Paris XIXe - 01 42 49 22 26 www.decorplus.fr

CRTH ET LES SOUFFLEURS D'IMAGES

Structure culturelle dont l'objet est de rendre la culture accessible à tous, travaillant en considérant publics et professionnels comme un écosystème dynamique et en s'adressant à chacun dans l'objectif que le lien se fasse entre eux.

www.crth.org

Mairie de Paris - Mairie du 20ème - Conseil de Quartier -ADAGP - La SAIF - Copie Privée - ESAT de Ménilmontant - Centre social Annam, CAF - Collège Doisneau - Église Notre Dame de La Croix de Ménilmontant - Restaurant Le Lieu Dit - Restaurant Le Jardin - Restaurant Madhupur Restaurant Lou Pascalou - Restaurant Le Quartier Général - Bar à dégustation Court Circuit - Le P'Tit bistrot - La Bellevilloise.























MAIRIE DE PARIS 🜙